

Pitögören Kimbi 2

Pitönön Kimbiñi aliga 2 ahök.

Jim-asa-asari

Pitönön Kimbi ki Kraistkö alaurup gölme dop tat angeri, yengöra ali anda liliköyök. Tosatñan keu sohoboho miwikñaiba ambazip kusum sohom engigerangöra malmal sarakñi mosöta sero namböñnamböñ yuai lañ aka malget. Böhi takapulakanñi mi Anutugö keu bapñe qahö anda (2.10) iwilele (3.17) aka sileñini möpöseiba (2.18) jakbaköranbörañ (2.10) aka nanñini imbi-imbi malget. Aiakanñinan Jisös qañ köl wangiget. Yenön ilit ambazip gödaqeqeñini qahö mala anjanbanjan ambazip (2.3) lölöwöröñi (2.18)janjun mem engiget. (3.3-4)

Pitönön keu aka ahakmeme miangöra waimanjat ketanñi möta dingimapköra bim qeba amötqeqegö könanñi jim tuariza. Uruñini kuñguba jimkutukutuñi kewö ohoyök, “Anutu aka Kembu Jisös Kraist ölña möt narim etkiba yetpuk qekötahöinga lömböt mi mem et ali amqema. Mötmöt mewöñi mi jim-burenñ qahöpmö, ambazip nanñini jeñinan Jisös eka ambazip kusum engiba malöhi, mi möta jiget kaiga mörin. Miangöra mönö malmal sarakñi mala kopa malmal aka uruyahöt mi andö qeme.”

Tosatñan kapan köla kewö lañ jiba ambazip kusum sohom engiba malget, “Kraistnön kunbuk qahö lilingöma.” Keu mi jim-burenñ keuya. Pitönön keu miangöra waimanjat ketanñi möta likepñi kewö melenña jiba ohoyök, “Kraistnön nalöñi

könjörari öngöiga lilingömawanjö tandök akzawi, mi kewögöra: Anutunöj ambazip neñgöreñök kunjan ayuhumapkö qahö mötzapmö, körek neñön urunini melenđa singisöndok malmalnini mosötpingö möta kapañ kölakza.”

Buk kiangö bahöñi bohonji 4 mi kewö:

Keu mutukñi 1.1-2

Anutunöj sarakñi malbingöra neñgoholök 1.3-21

Böhi takapulakanñi yeñgö könañini 2.1-22

Teteköñe Kraistnöj lilingöba kama 3.1-18

¹ Saimon Pitö nöñön embuk keu eraum mötpingöra kimbi ki ohozal.

Jisös Kraistnöj melaim niñgiiga aposol aka welenñi qeba malakzal. Bem Anutuninan Amötqeqe Toñi Jisös Kraist melaiiga eri yañgöra aka keunini jim teköi solaniinga mötnaripninan ahuyök. Injini mötnarip miyök buña qem angugetka bohonji öngöñgöñi aiga nini ewö simbawon malje.

² Injini Anutu aka Kembunini Jisös möt kutum etkizei, yetkön mönö kalem möriamñi kelenmalelen enjyohotka luainöñ malme. Mewö.

Anutunöj enñgoholöhi, miangöreñ köhöiba kinme.

³ Anutunöj asakmararañ Toñi aködamunñambuk akza. Miangö dop nini sarakñi aka malbingöra neñgoholök. Mewö könañi möt yaköinga kalem neñgimazawanjö könañi asuhuyök. Nini malmal köhöikñi mala urugö köl guliguli pitirik akingöra yuai osimakini, yañgö bem ösumñan mönö mi pakpak neñgiiga buñanina ahakña.

⁴ Asakmararañ Toñi yañön urunine nupñi nupñi wewelip-ñambuk memba kalemñi pakpak

nenjimangö mörakza. Anutunöŋ jöhöjöhö keuŋi nenjiyöhi, miangö söngöröŋan mönö öngöngöŋi akza. Inini mutuk gölmegö sihim kömbönaŋini bölöŋi laŋ wuatangöba aŋgöjörak uruŋe malgetmö, Anutunöŋ inini miangö-reŋök meköba bohonŋini jöhöyök. Mewö aiga kopa malmal sööreiba andö qemegöra amötqeŋe areŋi ali ahöza. Mötmöt ahakmeme aködamunŋambuk Anutugöreŋ ahözawi, yaŋön inini miangö dop letota kölönaimegöra kapaŋ kölakza. Inini jöhöjöhö keuŋi keta bölökŋi miangöreŋ qekötahöze ewö, yaŋön mönö inahöm enjiiga kunbuk letota Suepkö aködamunŋi miwikŋaiba buŋa qem aŋguba malme. Aködamunŋi mianön ölop töŋjonjongöba dop köl enjima.

⁵ Anutugöreŋ jöhöjöhö keu mewö ahözawaŋgöra aka inini mönö mötnaripkö ölni ahum enjiiga kon-dela malme. Mewö malmegöra mönö kapaŋ köla zeŋ kinda bim qeba malme. Ölni ahum enjimawi, mewö ölop Anutugö könaŋi toroqeba möt kutume. ⁶ Mötkutukutuŋinan qariiga ölop ahak-memeni toroqeba galöm köl aŋgumakŋe. Galöm köl aŋguaŋguŋinan qariiga ölop kin köhöiba lömböt mökösoŋda bisiba malme. Kin köhököhöiŋinan qariiga ölop kunbuk Anutugö jitŋaŋgö dop urugö köl guliguli aka malme.

⁷ Urugö köl guliguliŋinan ahum qariiga ölop urukalemŋinan seiiga urumelen alaurup ala-ala aka köyan köl aŋguba malme. Urukalemŋinan seiiga ölop ambazip pakpak jöpaköm enjiba malme. ⁸ Inini Anutugö aködamun mewöŋi buŋa qem aŋguba mem sehiba malme ewö, mönö gilipitŋi (ambetakŋi) kude malme. Mewö

qahöpmö, aködamunji miañön mönö nam köl enjiiga amqeba Kembunini Jisös Kraistkö könani möt kutuba ölop nupni jejep kinda megetka ölni ahumakña. ⁹ Ölop ahumakña^{pmö}, denike yeñgöreñ Anutugö aködamun mewöñi qahö ahöm enjiza ewö, yeñgö mötkutukutuñinan mönö töröpñi aiga bau jegömöl ewö kiñkuñ kañkuñ akze. Anutunöñ siñgisöndokñini walñi sañgoñni sarakñi akeri, mi ölum enjui ikmaok malje.

¹⁰ O urumelenj alaurupni, Anutunöñ möwölöhöm enjiba engholöhi, inini miangöreñ tim töndangöba kinme ewö, mönö nalö kunöñ qahö tala kaman kölme. Miangöra enñön mönö miangöreñ köhöikñanök töndangöba kinbingö kapañ köla malme. ¹¹ Mewö aka malgetka Anutunöñ engehi dop köli köl öröm enjiiga Suep miri nañuñan lökñanök taliga ölopñanök uruñe öngöme. Kembunini Jisös Kraistnöñ Amötqeqe aka bemtohoñ Toñi akza. Yañgö bemtohoñ uruñe öngögetka nalö teteköñi qahö galöm köl enjiiga oyaenjoyaen aka malme.

¹² Buña keu ölnan köna mewö kondel enjizawi, inini mi lök buña qem anquba miangöreñ böñ qeba kin köhöize. Miangöra keu areñ jizali, mi ölop möt asarizemö, nöñön töndup miangöra nalö dop jim gulim enjimangö mötzal. ¹³ Mewö möta sile kiangö sepö koumnöñ malmamangö dop keu areñ mi ölum enjubapuköra mötmötñini jim guliba kuñgum enjimangö mötpi dop kölja. ¹⁴ Nöñön sileni kusukñi ki sepö koumni ewö luluñda zilañ kömumba uñem mire öngömami, mewö möt yaközal. Kembunini Jisös Kraistnöñ mewöyök buzup keu mewöñanök

jii möral. ¹⁵ Keu areŋ kusum eŋgiali, mianön urukönömŋine ahöiga nöŋön nöŋ qeba kömup mire anbiga miangö andöŋe mewöyök mi ölop nalö dop mötmöriba malme. Nöŋön miangöra köhöiba kapan kölakzal. Mewö.

Kraistkö asakmararaŋi mi jeninan eka naŋgöba jizin.

¹⁶ Kembunini Jisös Kraistnöŋ qetbuŋaŋi öŋgöŋgöŋi memba nup kukösumŋambuk memba malöhi, neŋön mi nanine jeninan uba eka malin. Mewö mala miangö dop kukösumŋangö könani aka lilingöba kamawaŋgö keuŋi mi jim asarim eŋgiba malin. Mi bem samban kösohot* ewö qahö jimbureŋ ahin. Girabu mötmöt ewö mi laŋ qahö wuatangöba malin. ¹⁷ *Nöŋön Jisösgö qetbuŋaŋi öŋgöŋgöŋi mi naninak kewö asuhuiga ehin: Asakmararaŋ Toni öŋgöŋgöŋi yaŋön keu jiiga qet kewö asuhuiga mörök: “Azi ki nani wölböt nahöni aiga yaŋgöra urunan ölöwahiga eknahöm ak waŋgizal.” Yaŋön mi möriga Iwi Anutunöŋ asakmararaŋ waŋgiiga aködamunŋi buŋa qem aŋguba malök. ¹⁸ Neŋön yambuk kundunŋi töröŋi miangöreŋ öŋgöba malinga qet mianön Suepnöhök asuhuiga mörin.

¹⁹ Kezapqetok ambazip mutuhök Buŋa keu jiba ohogeri, mi nalö kewöŋe möt sölöŋgöba aŋgön kölinga pöwöwöm köhöikŋi ak neŋgiza. Miangöra Buŋa Kimbi walŋangö keuŋi mi mönö törörök

* **1:16:** Bem samban miengö könani kun mi kewö: Mötmöt ambazip yeŋgö uruŋine jimbureŋ mötmöt letoriga keu könani könani laŋ mötmöriba numbu o algetka asuhumakze. * **1:17:** Mat 17.1-5; Mak 9.2-7; Luk 9.28-35

kezap ala buña qem anğuba malme. Kiwanöñ miri söñsöñauñe asarimakzawi, kezapqetok keu mienjön mönö mianğö dop jim asarim engimakze. Inini mianğö asakñe qekötahöba kinme ewö, mönö ölöp Anutugö köna öñji eka söñauñkö ahakmemenji yaköriba mosöta malme. Mewö mal öñgöba mambötketka miri wanğarañ suruiga söñangö undiñ asuhuiga uruñinan asarima. Kembuninan lilingöba kamawanğö undiñan mönö mem asarim engii eka Anutugö yuai pakpak ek asarim teköme.

²⁰ Keu nöropñji mutukñji ki mönö möt asarigetka kude ölum enguma: Gölme ambazip kunñan Buña Kimbigö kezapqetok keuñji mi nanñi mötmöt qakñe jim asarimangö osimakña. ²¹ Mi kewögöra osimakña: Gölme ambazip kungö jit sihitñan nalö kunöñ qahö nam köliga kezapqetok keu asuhui jiget. Mewö qahöpmö, Uña Töröñan kezapqetok ambazip uruñine sölölohöm engiiga Anutugö jitleyök keu memba mönö mia jiget. Mewö.

2

Böhi takapulakanan mönö mala ayuhume.

¹ Kezapqetok ambazip takapulakanji mi mewöyök İsrail könagesö sutñine asuhugot. Mianğö dop engö sutñine böhi sohoboho mewöyök asuhume. Asuhuba kinda mötnaripñini ayuhumapkö enjololoñ keu kemañji kemañji mi tölapköba memba sutñine kame. Ketañamninan sohopñini meyöhi, Kembu mi mewöyök qañ köl wanğiba mewö mianjön nanñini könderñ anğuba wölañ ayuhume.

² Mewömö, mi töndup ambazip sehisehiñan mönö yeñgöreñ serowilin silikñini wuatangöba nanñini imbi-imbi malme. Mewö malmeañgöra ambazip mötmötñini qötömötötañ aketka urumelengö köna ölnan mötmötñine gamuñambuk ahakña. ³ Böhi takapulakanñi mienñon mönö yuai membagun membingö köpösöngöba nepaqepalok aka kösohot könanñi könanñi jimburenñ (zöm mindiriwa) aka lañ jim sehiba malme. Mewö malgetka enñon mi möta amqeba monenñ yuai tokogetka lañ örömgöjup memgöjup aka malme. Anutunöñ ambazip mewöñi yeñgö keuñini lök möpñangö möpñe jim teköiga likepñi melenñiga qakñine öngömapkö ahöza. Anutunöñ köndenmöndenñ engimangö tañqañ ikmaok qahö akñapmö, öl töhöñña sihimbölä möta malme.

⁴ Köndenmöndenñ asuhumapkö galöm meme keu tosatñi kewö: Suep garata tosatñan Anutugö jitñi qetala singisöndok akeri, Anutunöñ i qahö engehoriyökmö, aköm enjiiga könöp mire emuyanğöreñ geget. Yaköriba panaman miri dutñe ala ain tapepnöñ (muñgamuñga) gwaröhöm engiyök. Gwaröhöba galöm köl enjiiga keuñinangö kitipñi jim tekömapkö mamböt tatkerata tata kotze.

⁵ *Möpñangö möpñe ambazip angjöörakñinambuk gölmenöñ malgeri, Anutunöñ i mewöyök qahö engehoriyökmö, göulu ketanñi jiiga wahöta enguba turum engiyök. Turum engiyökmö, töndup azi Noa mianñon urumelengö keu jiba ahakmeme diñdiñi akñegö uru kuñgum engiba malöhi, i aka ambazip 7 mia malmalñini angön köla sel jöhöm engiyök.

* 2:5: Jen 6.1-7.24

6 *Mewöyök Sodom Gomora taon yahöt mi ayuhumahotkö keuñini jim teköba könöpnöñ engohoiga gapñiranök ahöyohot. Ambazip aņgöjörakñinambuk yeņgöra yuai denöwö asuhumawi, mi aņgö söpsöpñi ekingöra mi al eņgii akzahot. 7 *Könöpnöñ körek eņgohomamgö ahökmö, töndup azi solaññi Lot mi mutuk sutñineyök meköba aņgön köl waņgiyök. Iwilele ambazip sero namböñnamböñ aka nanñini imbi-imbi ahakmeme tosatñi lañ aket eka yeņgöra möt böliba uruñan eri malök. 8 Azi solaññi mi aņgön yeņgö sutñine mala ahakmeme iwilele kanjamñambuk eka möta malöhi, mi aņgöra mönö wehön dop möt jinjingöba malök. Uruñi sarakñan mönö sundan bölüiga malök.

9 Galöm meme keu jizali, mienñon Anutugö könañi kewö kondelakze: Kembunöñ ambazip Anutugö malmal köhöikñi köl gulimakzini, nini ölop esapesapnöhök meköba bohonini jöhömamgö mörakza. Mi mörakzapmö, ambazip gonñoni mi keuñinaņgö likepñi meleni qakñine öngöiga garataurupñan galöm köl eņgigetka malme. Mewö mala öngögetka nalö ketañan kaiga keuñini jim teköiga toroqeba sihimbölö möta malme.

10 Ambazip sileninaņgö sihim kömbönañi bölöñi wuatañgöba aņgöjörakñinambuk aka iwilelenöñ Anutugö kukösumñi memba et alakzei, Anutunöñ mi mönö mutuhök jim teköm eņgiyöhawa sihimbölö ketañi möta malme. Böhi takapulakañi mienñon mönö jakbak-örañbörañ qakñe nanñini imbi-imbi mala Suepkö

* 2:6: Jen 19.24 * 2:7: Jen 19.1-16

bem suahö asakmararaŋinambuk euyangören maljei, yeŋgöra sömbu-ŋini qahö mörakze. Mi qahöpmaöhöpmö, i mewöyök uruqeŋe keu töhöreŋ jim eŋgimakze. ¹¹ Mewö ahakzemö, Suep garata kukö-sumŋinambuk böhi sohoboho mi eŋgoŋgita öŋgöŋgöŋi akzei, mi töndup Suepkö bem suahö ambazip mi Kembugö je mesoholŋe qetala uruqeŋe keunöŋ töhöreŋ qahö jim teköm eŋgimakze.

¹² Garata yeŋön mewö qahö ahakzemö, ambazip mienön silenini memba öŋgöba Buŋa keu qahö möt kutuba mi töndup yeŋgöra uruqeŋe keu töhöreŋ laŋ jimakze. Sömbup soŋ ewö mötkutukutuŋini ölni qahö asuhuiga sömbup malmalgö sihim yuai korembiŋi miyök mörakze. Sömbup soŋ mi asuhugera ambazipnöŋ laŋ eŋguget kömumakzei, yeŋön mönö miangö dop laŋlaŋ tönpin mala ayuhume. Nanŋini sihim mötmötŋini goŋgoŋmaŋgoŋan mönö köndeŋ eŋgigetka ayuhum teköme. ¹³ Tosatŋi öröm ureim ak eŋgigetka kahasililiŋ mötketmö, Anutunöŋ nanŋini keuŋinaŋgö likepŋi melen eŋgiiga sihimbölö miyök qakŋine öŋgöma. Urumelen eŋön urukalem kondel aŋgubingöra tokoba lömbuaŋ algetka takapulaka böhi mienön mönö miangören mewöyök kamakze. Kaba dogoŋini aukŋe kondela bau numbu nemakze. Mewö aka eŋgö sile töwötŋini boromŋi boromŋi gamuŋinambuk ewö akze. Nanŋinak sileninaŋgö sihimŋi meköbingöra totoko yuai asakŋe ala sero aukŋe aka laŋlaŋ söŋgaimakze. “Ziozgö lama galöm akzin,” jiba ala eŋgöra qahö mötmöriba tilipköm eŋgibingö sösoŋgai

mörakze.*

14 Jenjini kaisero jeje aka ambi engehakzei, mi serowilinök akingöra mörakze. Sero siŋgisöndok yuai akingö sihimŋi mi qahöpmahöp mosötpingö mörakze. Ambazip koŋgwarak kölakzei, mi öröm enġigetka köna jitŋe gegetka örömböknöŋ jölnjini mesinmakza. Membagun membingö nepaqepalok köpösöŋgögetka urumötmötnjini köhöikŋi miangöreŋ ahöza. Mewö ahakzeanğöra Anutunöŋ saitköm enġiiga ayuhume.

15 *Yeŋön köna diŋdiŋi andö qeba kahalalom janjuŋ anda kezapqetok azi Balam Beorgö nahönŋi yaŋgö urukönöp köna wuatanağomakze. Kerök azi kembu kunöŋ Balam Israel ambazip tilipqilip ak enġimapköra töwa waŋgiyöhi, urusihimŋan mönö moneŋ miangöra ak waŋgiyök.

16 Ak waŋgiyökmö, doŋki kunöŋ bölöŋamŋaŋğöra jim bölim waŋgiyök. Doŋki sömbup keu qahö jijiŋi miangön mönö azi jölnöŋ keu jiba kezapqetok azi miangö urusohop ahakmeme mi jöhöm waŋgiiga osiyök.

17 Ambazip mienöŋ mönö o jeŋi jöpjöpköŋi ewö tandök malje. Raidimbom luhutnöŋ kousu omaŋi töhöntöhön muwutapköm enġimakzawi, mönö miangö dop öne laŋlaŋ anda kamakze. Anutunöŋ pandaman göjiwinangö uruŋe yeŋğöra miri areŋgöm enġiyöhi, mönö emuyangöreŋ dutŋe geba malme. 18 Yeŋön kezapjupjup keu omaŋi jiba silenjini memba öngöba laŋ tiwok-mawok aka tereŋğomakze. Silegö sihim kömbönaŋjini bölöŋi

* **2:13:** Böhi mienöŋ törom ewö asamböta tatzemö, waŋgenjanan yeŋğöreŋ qaköba jömgöbapuk. * **2:15:** Jan 22.4-35

wuatangöba sero namböjnamböjnönj ambazip laŋ öröm enjimakze. Janjuŋ maljei, tosatŋan yeŋgö sutŋineyök ölöŋ kölakzei, mönö mi kelök keunönj kungum enjigetka köna jitŋe gegetka örömböknönj jölŋini mesinmakza.

¹⁹ Yuai kunönj ambazip kun jöhöba galöm köl waŋgimakzawi, miangö kösöŋan mönö i jöhöiga mi töwa qahö öne welen qeba malja. Miangö dop böhi takapulakaŋi mienön kelök keu kewö laŋ jimakze, “Inini mönö nini toroqem neŋgigetka ölop kösöŋini qahö solanŋi aka nanŋini imbi-imbinoŋ malme.” Keu mewö jimakzemö, mi töndup nanŋinak aŋgöjörakŋinanagö welenqeqeŋi aka miangö kösönönj malje.

²⁰ Yeŋgö könaŋamŋinan kewö gonggiiga malje: Kembunini Jisös Kraist Amötqeqe Tonini i möt kutuba mewö mianön gölmegö ahakmeme aŋgöjörakŋambuk misinagöba andö qebagun mönö kunbuk miangö kösönönj köpeim aŋguba qaköba tatze. Miangöra könakönahiŋe ölopölöp malgetmö, teteköŋe böliqölim teköba malje. ²¹ Anutunönj keunini jim teköi solanibingö könaŋi mutuk qahö möt kutuba tönpin malbeak, mianön mönö eretŋi ak enjibawak. Mewö akawakmö, Buŋa mi ölna jigetka möta könaŋi möt kutugetka buŋaŋina ahök. Uruŋini melenŋa miangö andöŋe jöjöpäŋ keu töröŋi andö qegeri, mianön mönö yuai kanjamŋambuk aka gamu qem enjimakza. ²² *Andö qeba köpeim aŋguba etkeri, mi uruqesiŋ keu ölbölŋi yahöt mietkö dop akza. Keu jitŋi kun kewö, “Kiamnönj loŋnöhaŋgöreŋ lilingöba kamakza.” Keu jitŋi kun

* 2:22: Qam 26.11

kewö, “Bau sanğonninga dumge elenđa sömuk piliñpiliñnöñ luhuba geba lömu aumakza.” Mewö.

3

Kembu kamawañgö jöhöjöhö keuñi

¹ O wölböt alaurupni, nöñön kimbi yahötñi ki albi enğöreñ kaza. Keu jizali, inini mi lök mötzemö, nöñön keugö öñi ahumapköra uruñini sarakñi kuñguba jim gulim enğiba kimbi yahöt ki kewögöra ohozal: ² Kezapqetok ambazip sarakñi yeñön mönöwök Buña keu jiba malgeri, miangöra mönö ölum enğubapuk. Mewöyök Kembu Amötqeçe Toñan jimkutukutu neñgiiga nanñini melaimelai azi aposolurupñinan kusum enğigeri, mönö mi mötmöriba köl guliba malme. Miangöra nöñön keu miyöhök ohobiga yahöt akña.

³ *Keu mutukñi kun kewö möt asarime: Kraistnöñ liliñgömangö aiga nalö teteköñe miangöreñ mepaqepaik ambazip asuhuba ahakmemeninan nanñini sihim kömbönañini bölöñi wuatangöba ilit keu jiba malme. ⁴ Tosatñan liliñgöba kamawañgö keuñi kewö jiba qeapköba malme: “Kamawañgö jöhöjöhö keuñi mi mönö denikeangöreñ ahöza? Ambösakoninan mala kota kömuger, nalö miangöreñök yuai kunñan kun qahö meleşni geyök. Anutunöñ Suep gölme miwikñaim etkiiga öröyulai pakpak könahiba ahöyöhi, mi mönö mewöñanök ahöba kori maljin.”

⁵ *Mewö jiba keu köñi ki ölan qemakze: Anutunöñ möpñangö möpñeyök jim kutuba keuñangö ösumñan suep jakeni jakeni miwikñaim

* 3:3: Jud 18 * 3:5: Jen 1.6-9

enjiyök. Mewöyök o jim kutum enjiiga den̄da angetka mian̄ön gölme miwik̄jaiiga onöhök asuhum tin̄girök. Yeñön keu köt̄ji mi möt̄zemö, mi qahö möt̄zin tandök möndöba lañ jiba nönön̄gan ahakze. ⁶ *Könañgep jim kutuiga o gölunöñ wahöta gölme turuiga ambazip nalö mian̄göreñ gölmenöñ malgeri, mi o nemba kömumjaiget. ⁷ Yeñön onöñ kömumjaigetmö, suep gölme nalö kewöñe etkehakzini, mi könöpnöñ ayuhumawañgö dop akza. Anutunöñ mian̄gö keuñi lök böñtöñ jim kutuiga ahöza. Mian̄gö öln̄i asuhumawañgö nalöñan kam kuñguiga Anutunöñ ambazip añgöjörak̄ñinambuk maljei, yeñgö keuñini jim teköba könden̄ enjiiga ayuhume.

⁸ *Mewö asuhumapmö, wölböt alaurup̄ni, naninak ehinga yambu 1000 mi nalö köröp̄ñi akzapmö, Buña keu mohot ki mönö kude ölum en̄guma, “Wehön mohot mi Kembugö je mesohol̄ñe yambu 1000:gö dop akza aiga yambu 1000 ehiga wehön mohotkö dop akza.” ⁹ Kembugö jöhöjöhö keu mian̄ön öln̄ambuk ak̄ñapmö, mian̄gö nalöñi mi törörök qahö möt̄zin. Tosat̄ñan nalö mi könjörari öngömapköra mötmöriba lañ jimakze. Nan̄ak nalöñi qahö könjörari öngömapmö, mökösöñda ambazip körek̄ñan urunini melen̄bingöra mambörakza. Kun̄ñan könöp sianöñ gebapuköra kapañ kölakza.

¹⁰ *Keuñgö öln̄i asuhumapmö, Kembugö kaka nalöñan mönö yoñgorö meme azigö tandök kam kuñguma. Mi ouk-tuknine tiiga osibin. Nalö

* **3:6:** Jen 7.11 * **3:8:** Sum 90.4 * **3:10:** Mat 24.43; Luk 12.39; 1 Tes 5.2; Ind 16.15

miaŋgörenj suep gölmegö yuai ehekŋi pakpak mi mönö könöwiba jeba gapŋanök ahöma. Wehön köiŋ senjelau aka suepkö yuaiŋi pakpak mi julkula ötönj bölöbölönjambuk ayapköba qahöwakŋe. Gölmegö aka ambazipnönj yuai pakpak miaŋgörenj memba alget ahözawi, Anutunönj mi körek köndenjmöndenja meleni gema. Geba jem teköiga yuai kun qahöpmaöhöp ahöma. Saumbaŋ!

¹¹ Öroyuai pakpak mi tandök mewö julkula qahöwakŋeangöra enön mönö ambazip denöwönji aka malgetka dop kölbawak? Miaŋgöra mönö ahakmeme sarakŋi wuatangöba Kraist ewö aka malbingö köl guliba malme. ¹² Injini Anutugö nalö ketani mi kam kuŋgumapköra mamböta zilaŋ kamapkö nupŋi kapaŋ köla memba malje. Nalö miaŋgörenj gölmegö öroyuaiŋi aka wehön köiŋ senjelau aka mewönji mi könöwiba jeba bolbolgöma. Anutunönj suepkö öroyuaiŋi mi körek köndenjmöndenja aliga julkula jem teköma. ¹³* Mewö jem tekömapmö, Anutunönj yuai asuhumapkö keu jöhöi ahözawi, neŋön miaŋgö dop Suep gölmegö dölökŋi miwikŋaim etkimapkö mambörakzin. Mi miwikŋaim etkiiga miaŋgörenj angota ahakmeme diŋdiŋi wuatangöba malbin.

¹⁴ O wölböt alaurupni, enön nalö ketani mi kam kuŋgumapkö mamböta malje. Miaŋgöra mönö kewö akingö kapaŋ köla kinme: Uruŋini sarakŋi aiga Anutunönj töwöt boromŋinaŋgö keuŋi kun qahö miwikŋaiiga yambuk ösupközeangöra luainönj malme. ¹⁵ Mamböta Kembuninaŋgö uru tandökŋangöra kewö mötmöriba malme:

* **3:13:** Ais 65.17; 66.22; Ind 21.1

Yañön inini uruñini melenđa kunbuk letotmegö nalöñi mem körim al enğiba ösöñ mamböt enğiba malja. Wölböt alanini Pol yañön mewöyök keu miyök ohom enğiyökmö, Anutunöñ mötkutukutu öngöngöñi wañgiiga miangö dop keuñi ohom enğiyök. ¹⁶ Miangö keuñi mi kimbiñi pakpak miangöreñ jiba ohomakzapmö, Buña Kimbiñangö uruñe keuñi tosatñi mi lömbötñambuk. Miangöra tosatñan mi möt asaribingö jaram tiba lömbörimakze. Gukmaulem ambazip koñgwarak qeba tötöpinpin lañ malakzei, yeñön kimbiñi kimbiñi mi lañ möwöramgömakze. Miangö dop Polgö keuñi mewöyök melenqeleş aketka supapköba sohomakza. Mewö möwöramgöba kinda nanñini mem bölim aᅇguba könöp sianöñ geme.

¹⁷ Yeñön gememö, wölböt alaurupni, eñön mewö asuhumapkö keuñi lök qeljiñe möta malje. Miangöra mönö nanñini galöm mem aᅇguba malme. Iwilele ambazip köna siᅇgiba qiwitipkömakzei, eñön mönö yeᅇgö kelök keuñinan öröm enğii enğuatangöba jinjaun anbepek. Malmalgö tandö pöwöwöm köhöikñi miangöreñök mewö tala kaman kölbepuk. ¹⁸ Kembunini Jisösgö kalem möriamñe kinjei, miangöreñ mönö kunbuk suariba köhöiba malme. Amötqeçe Tonini Kraistkö könañi möt kutuzei, mi mönö toroqeba möt yaköm soroköba malme. I möpöseininga qetñi nalö kewöñe aködamun-ñambuk aka könaᅇp teteköñi qahö mewö ahöm öᅇgöma. Keu mi öñja.

Burum-Mindik Bible
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Somba-Siawari language of Papua New Guinea,
also called the Burum Mindik language.
Sampela hap Buk Baibel long tokples Burum Mindik
long Niugini

Copyright © 1992, 2002 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Burum-Mindik or Somba-Siawari (Somba-Siawari or Burum-Mindik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c0871260-68cc-5a50-953f-52200e105d1e